

## 〔郵送での届出方法〕

次の①～③を、④の封書に入れて板橋区役所戸籍住民課にお送りください。

\* 申請書が到着した翌営業日に、転出証明書をご返送いたします。郵便事情を考慮いただき、日数に余裕をもってご申請ください。

### ①転出届（2ページ様式等）

消すことのできるインクを使ったボールペンは、使用しないでください。

### ②届出人の本人確認書類のコピー（有効期限内）

以下のAまたはBのコピーを添付してください。

A : 1点のみ	マイナンバーカード(顔写真付)：表面のみコピーしてください。 住民基本台帳カード(顔写真付)・運転免許証・在留カード：表面と裏面をコピーしてください その他パスポートなど、官公庁発行の顔写真付きの身分証明書
B : 2点必要	健康保険証(資格確認書)・介護保険証・年金手帳・基礎年金番号通知書・学生証・社員証など

\*有効期限が切れていったり、コピーの印刷が不鮮明や見切れの場合、記載事項に変更があるとお受けできない場合がございますのでご注意ください。

### ③切手（定形封筒の場合は110円）を貼り、あて先を記入した返信用の封筒

速達をご希望の場合は、410円（110円+速達料金300円）の切手が必要です。※料金は令和6年10月1日現在です。

定形外の場合や簡易書留による送付を希望の場合は、所定の料金の切手を貼ってください。

\* 転出証明書には個人番号（マイナンバー）などの個人情報が記載されていますので、送付記録が確認できる簡易書留などをお勧めします。

返信用封筒には所定の記載と切手の貼付をお願いします。郵便不着事故などに関しては責任を負いかねます。

\* 転出証明書のご返送先は新旧どちらかの住所に限ります。お勤め先などには送付できませんのでご注意ください。

\* 国外への転出、マイナンバーカードや住民基本台帳カードを利用した転出手続きの場合は、転出証明書が発行されませんので返信用封筒は不要です。

### ④切手（定形封筒の場合は110円）を貼り、【請求先】を記入した往信用の封筒

速達のご希望や、定形外の場合などは、所定の料金の切手を貼ってください。

#### ●注意事項

届出人氏名欄については、必ず転出される届出人が自署してください。なお、郵送転出での手続きでは代理人や別世帯の方からの届出はできません。

「印鑑登録証・いたばし区民カード」をお持ちの方については、転出（予定）年月日以降は登録が抹消されますので、ハサミを入れて処分してください。

また、すでに板橋区を転出した方で、板橋区の「国民健康保険被保険者証」または「国民健康保険資格確認書」をお持ちの方のみ④の封書に同封してください。

※資格情報通知書をお持ちの方は同封不要です。転入手続き後ご自身で処分してください。

マイナンバーカードや住民基本台帳カードを利用した転出手続きの場合、転出処理完了後、転入先の自治体にマイナンバーカードや住民基本台帳カードを持参し、転入手手続きに行ってください。

転出証明書には個人番号（マイナンバー）などの個人情報が記載されていますので、送付記録が確認できる簡易書留などをお勧めします。返信用封筒には所定の記載と切手の貼付をお願いします。郵便不着事故などに関しては責任を負いかねます。

国外への転出届をされる日本国籍の方で、有効なマイナンバーカードをお持ちの場合は、別途窓口にてマイナンバーカードの国外継続手続きが必要となります。ただし、手続き可能な期間は「転出処理完了後から転出予定日の前日まで」となります。詳しくは板橋区のホームページ「マイナンバーカードの国外継続利用【国外転出者向け】」をご覧ください。

世帯主変更が不要な場合（旧住所に残る世帯員がない）などにも関わらず、記載がある場合は余事記載として処理します。

<p>〔請求先〕 往信用の封筒に記入または 切り取って貼ってください。</p>	<p>〒173-8501 東京都板橋区板橋二丁目66番1号 板橋区役所 戸籍住民課 住民異動係 宛 (転出届在中)</p>	<p>ご不明な点は、 03(3579)2226 までお問合せください。 (平日8:30~17:00)</p>
---	---	--

## 記 入 例

## 転 出 届 (郵送届出)

宛先 板橋区長	記 入 日	令和・西暦 年 月 日
届出人氏名	(転出される届出人が自署してください。なお、代理人や別世帯の方からの届出はできません。)	
	<b>板橋 太郎</b>	
必ず届出人が自署してください。 代理人や別世帯の方は、郵送転出 でのお手続きはできません		
電話番号	〇〇〇-△△△△-□□□□	
必ず届出人が自署してください。 (専門用語などは記入ください) 日中ご連絡の取りやすい 電話番号をご記入ください		
旧住所	板橋区 <b>板橋2丁目66番1号 板橋マンション101</b>	
必ず届出人が自署してください。 代理人や別世帯の方は、郵送転出 でのお手続きはできません		
旧世帯主	世帯主氏名 <b>板橋 太郎</b>	
アパート・マンション名 部屋番号まで記入してください		
新住所 ※国外に転出する場合は、国名のみご記入ください。	OO 都道府県	△△ 市区町村
OO 都道府県 <b>□□1丁目1番1号 □□マンション101</b>	△△ 市区町村	町名、番地など、 ご確認ください
転出年月日	令和・西暦 6年〇月〇日 転出	
必ず届出人が自署してください。 代理人や別世帯の方は、郵送転出 でのお手続きはできません		
転出される人數	3人	
予定でも受付できます		
転出される方 全員の氏名・ 生年月日	1 氏名 : <b>板橋 太郎</b> 生年 T・S 西暦 60年 1月 1日 月日 H・R	2 氏名 : <b>板橋 花子</b> 生年 T・S 西暦 2年 2月 2日 月日 H・R
届出人様、世帯主様 含め、転出される方 全員についてご記入 ください		
3 氏名 : <b>板橋 次郎</b> 生年 T・S 西暦 3年 3月 3日 月日 H・R	4 氏名 : 生年 T・S 西暦 月日 H・R	
5 氏名 : 生年 T・S 西暦 月日 H・R	氏名 : 西暦 年 月 日	
※6人を超える場合は、欄外に追記下さい		
【世帯主変更】世帯主が転出し、かつ板橋区に残る人がいる場合は、 新しい世帯主の方を決めて記入してください →	板橋区での新世帯主 氏名 :	
上記のとおり、届出します。		
マイナンバーカード・住民基本台帳カードを利用して、転出を希望する場合は、右記の 「特例希望する」に○してください。		
※適用条件に該当しない場合（転出日から14日以上経過した場合、通 常の転出手続きをて処理します。適用条件については、板橋区のホームページ「マイナンバー カードの国外継続利用【国外転出者向け】」をご覧ください。		
※国外への転出届をされる日本国籍の方へ 有効なマイナンバーカードをお持ちの場合は、別途窓口にてマイナンバーカードの国外継続手続きが必要となります。 ただし、手続き可能な期間は「転出処理完了後から転出予定日の前日まで」となります。詳しくは板橋区のホームページ「マイナンバ ーカードの国外継続利用【国外転出者向け】」をご覧ください。		
転出証明書 再交付希望の場合は、下部の該当理由に○をしてください。		
再交付希望の理由 [ 紛失 · 汚損 · 破損 · 特例→通常 · その他 ( ) ]		
転出証明書の再交付を希望される場合 のみ、該当理由に○をしてください		

# Itabashi — 住民異動届 — Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

## WHAT TO BRING

### >> First Time from Abroad

- |  |              |
|--|--------------|
| * Passport (all household members)                                       | パスポート        |
| * Residence Card (received at airport)                                   | 在留カード        |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children)       | 出生証明書 + 日本語訳 |

### >> From Another Municipality

- |   |           |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members)     | 在留カード     |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書     |
| My Number Card (all who have one)             | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled)  | 国民健康保険証   |

### >> Moving Within Same Municipality

- |   |           |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード     |
| My Number Card                            | マイナンバーカード |

## COMMON MISTAKES

### X Writing name in romaji instead of katakana

-> Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.

### X Using arrival date instead of move-in date

-> 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.

### X Leaving head of household (世帯主) blank

-> If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.

### X Forgetting Japanese translations of certificates

-> Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it — no certified translator required.

## AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) — same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately — ¥300, needed for bank/phone/lease

## タイトル・届出日 — Header & Dates

### ① [郵送での届出方法]

次の①～③を、④の封書に入れて板橋区役所戸籍住民課にお送りください。

#### 1 [郵送での届出方法] [Mail-in application method]

This is a section header explaining how to submit forms by mail

次の①～③を、④の封書に入れて板橋区役所戸籍住民課にお送りください。

Please place the following items ①-③ in envelope ④ and send to Itabashi Ward Office Family Registration and Resident Services Division.

This is an instruction for submitting documents - follow the numbered steps to  
mail your application



Form p.1

## 届出人情報 — Who Is Filing (Part 1/2)

① 次の①～③を、④の封書に入れて板橋区役所戸籍住民課にお送りください。

② \* 申請書が到着した翌営業日に、転出証明書をご返送いたします。郵便事情を考慮いただき、日数に余裕をもってご申請ください。

③ ①転出届 (2ページ様式等)

④ 消すことのできるインクを使ったボールペンは、使用しないでください。

1 次の①～③を、④の封書に入れて板橋区役所戸籍住民課にお送りください。

Please place the following items ①-③ in envelope ④ and send to Itabashi Ward Office Family Registration and Resident Services Division.

This is an instruction for submitting documents - follow the numbered steps to mail your application

2 \* 申請書が到着した翌営業日に、転出証明書をご返送いたします。郵便事情を考慮いただき、日数に余裕をもってご申請ください。

Certificate of Moving Out / Moving out / .

Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届).

3 消すことのできるインクを使ったボールペンは、使用しないでください。 Do not use erasable ink ballpoint pens.

Use permanent ink pens only - erasable pens are not allowed on official forms



Form p.1

## 届出人情報 — Who Is Filing (Part 2/2)

宛先 板橋区長	記入日	令和・西暦	年 月 日
(転出される届出人が自署してください。なお、代理人や別世帯の方からの届出はできません。)			

1 宛先 板橋区長 Addressee: Mayor of Itabashi Ward

2 記入日 Date of Entry

Write the date you are filling out this form (not your move date or registration date)

3 年 月 日 Year Month Day

Fill in the date using the Japanese calendar year (Reiwa era) - check current Reiwa year online or ask staff

4 令和・西暦 Reiwa Era / Western Calendar

Choose either Japanese era year (Reiwa) or Western calendar year format for dates on this form

5 (転出される届出人が自署してください。なお、代理人や別世帯の方からの届出はできません。)

Applicant / Person filing the form / Moving out

The person physically submitting the form. Usually yourself.



Form p.2

## 住所 — Addresses (Part 1/2)

① 消すことのできるインクを使ったボールペンは、使用しないでください。

②届出人の本人確認書類のコピー（有効期限内）

③ 以下のAまたはBのコピーを添付してください。

A : 1点のみ

マイナンバーカード(顔写真付)：表面のみコピーしてください。  
住民基本台帳カード(顔写真付)・運転免許証・在留カード：表面と裏面をコピーしてください  
その他パスポートなど、官公庁発行の顔写真付きの身分証明書

1 消すことのできるインクを使ったボールペンは、使用しないでください。 Do not use erasable ink ballpoint pens.

Use permanent ink pens only - erasable pens are not allowed on official forms

2 届出人の本人確認書類のコピー（有効期限内） Identity verification documents / Applicant / Person filing the form

Documents that prove your identity. Primary: Residence Card, Passport, My Number Card. Secondary: Health Insurance Card, Driver's License. The person physically submitting the form. Usually yourself.

3 以下のAまたはBのコピーを添付してください。 Please attach a copy of A or B below.

Look for sections A and B on the form and attach copies of the required documents from either section

4 マイナンバーカード（顔写真付）：表面のみコピーしてください。 My Number Card (with photo): Copy front side only

Only photocopy the front of your My Number Card - never copy the back side as it contains sensitive information

5 A : 1点のみ住民基本台帳カード（顔写真付）・運転免許証・在留カード：表面と裏面をコピーしてください

A: Only one item required - Basic Resident Register Card (with photo), Driver's License, or Residence Card: Copy both front and back sides

Choose ONE document from the three options and photocopy both sides. Bring original and copies.

6 その他パスポートなど、官公庁発行の顔写真付きの身分証明書 Other photo ID issued by government agencies such as passport

Acceptable documents include passport, driver's license, My Number card, or other government-issued photo identification



Form p.1

## 住所 — Addresses (Part 2/2)

届出人氏名	(転出される届出人が自署してください。なお、代理人や別世帯の方からの届出はできません。)
電話番号	○○○-△△△△-□□□□ 必ず届出人が自署してください。 代理人や別世帯の方は、郵送転出 でのお手続きはできません
旧住所	板橋区 板橋アパートメント101 （戸籍登録記入ください） 日中ご連絡の取りやすい 電話番号をご記入ください

1 (転出される届出人が自署してください。なお、代理人や別世帯の方からの届出はできません。 )

Applicant / Person filing the form / Moving out

The person physically submitting the form. Usually yourself.

2 必ず届出人が自署してください。 Please sign your name / Applicant / Person filing the form

Write your signature by hand in your usual style The person physically  
submitting the form. Usually yourself.

3 板橋 太郎 Itabashi Taro

This appears to be a sample name showing the format - write your full name in  
katakana with proper spacing between family name and given name.

4 でのお手続きはできません Cannot/Not possible

This typically appears as a status or instruction indicating something cannot be  
done or is not applicable

5 ○○○-△△△△-□□□□ XXX-XXXX-XXXX (placeholder format for numbering system)

This shows the format for entering a number with dashes - likely for phone  
number, postal code, or ID number depending on the field

6 電話番号 Telephone Number

Enter your primary phone number where you can be contacted regarding residence  
registration matters.

7 ( 昼間ご連絡できる番号をご記入ください ) (Please write a phone number where you can be contacted during daytime hours)

Provide a phone number where you're available during business hours (9 AM - 5  
PM), such as your work phone or mobile number

8 板橋区 Itabashi Ward

This indicates the municipal jurisdiction - if you live in Itabashi Ward, this  
form is for you.

9 電話番号をご記入ください Phone number

Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers.

10 旧住所 Former Address

Write your previous address before moving to this municipality



## 異動者 — Person Table (Part 1/3)

①	① その他パスポートなど、官公庁発行の顔写真付きの身分証明書
B : 2 点必要	B : 2 points required 健康保険証(資格確認書)、介護保険証、年金手帳、基礎年金番号通知書、学生証、社員証など

※有効期限が切れていたり、コピーの印刷が不鮮明や見切れの場合、記載事項に変更があるとお受けできない場合がございますのでご注意ください。

## ③切手（定形封筒の場合は110円）を貼り、あて先を記入した返信用の封筒

④ 速達をご希望の場合は、410円（110円+速達料金300円）の切手が必要です。※料金は令和6年10月1日現在です。

⑤ 定形外の場合や簡易書留による送付を希望の場合は、所定の料金の切手を貼ってください。

⑥ \*転出証明書には個人番号（マイナンバー）などの個人情報が記載されていますので、送付記録が確認できる簡易書留などをお勧めします。

⑦ \*返信用封筒には所定の記載と切手の貼付をお願いします。郵便不着事故などに関しては責任を負いかねます。

⑧ \*転出証明書のご返送先は新旧どちらかの住所に限ります。お勤め先などには送付できませんのでご注意ください。

⑨ \*国外への転出、マイナンバーカードや住民基本台帳カードを利用した転出手続きの場合は、転出証明書が発行されませんので返信用封筒は不要

1 その他パスポートなど、官公庁発行の顔写真付きの身分証明書 Other photo ID issued by government agencies such as passport  
Acceptable documents include passport, driver's license, My Number card, or other government-issued photo identification

2 B : 2 点必要 健康保険証（資格確認書）、介護保険証、年金手帳、基礎年金番号通知書、学生証、社員証など Basic Pension Number / Long-term Care Insurance / Health insurance card

10-digit number on your Pension Handbook (年金手帳) or Basic Pension Number Notice.

Format: 4 digits + 6 digits. Insurance for elderly care services. Mandatory for residents 40+. Premiums deducted with health insurance.

3 ※有効期限が切れていたり、コピーの印刷が不鮮明や見切れの場合、記載事項に変更があるとお受けできない場合がございますのでご注意ください Change / Seal (inkan / hanko)

Check this box if you are making changes to existing information Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.

## ④切手（定形封筒の場合は110円）を貼り、あて先を記入した返信用の封筒

④ Envelope with ¥110 postage stamp (for standard envelope) affixed and return address filled in

Prepare a self-addressed stamped envelope with ¥110 postage for document return by mail

5 速達をご希望の場合は、410円（110円+速達料金300円）の切手が必要です。※料金は令和6年10月1日現在です。

For express delivery, a 410 yen stamp is required (110 yen + 300 yen express fee). \*Rates as of October 1, Reiwa 6 (2024).

Only needed if you want documents sent by express mail instead of regular mail

## 6 定形外の場合や簡易書留による送付を希望の場合は、所定の料金の切手を貼ってください。

For non-standard mail or certified mail delivery, please affix stamps of the prescribed fee.

Only needed if you want special delivery for documents sent to you

7 \* 転出証明書には個人番号（マイナンバー）などの個人情報が記載されていますので、送付記録が確認できる簡易書留などをお勧めします Certificate of Moving Out / My Number (Individual Number) / My Number

Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届). 12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after.

## 8 返信用封筒には所定の記載と切手の貼付をお願いします。郵便不着事故などに関しては責任を負いかねます。

Please write the required information on the return envelope and affix postage. We cannot be held responsible for mail delivery accidents or non-delivery. If requesting documents by mail, prepare a self-addressed stamped envelope with proper postage

9 \* 転出証明書のご返送先は新旧どちらかの住所に限ります。お勤め先などには送付できませんのでご注意ください。

Certificate of Moving Out / Cannot/Not possible / Address

Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届). This typically appears as a status or instruction indicating something cannot be done or is not applicable



## 異動者 — Person Table (Part 1/3) (continued)

10 \* 国外への転出、マイナンバーカードや住民基本台帳カードを利用した転出手続きの場合は、転出証明書が発行されませんので返信用

My Number Card / Certificate of Moving Out / My Number Card

Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID.

Apply at your ward office after receiving the notification letter. Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届).

## 異動者 — Person Table (Part 2/3)

① 旧住所	板橋区 板橋2丁目66番1号 板橋マンション101			電話番号をご記入ください
② 世帯主氏名	板橋 太郎			③ アパート・マンション名 部屋番号まで記入してください
新住所 <small>※国外に転出する場合は、国名のみご記入ください。</small>	○○	都道府県	△△	市区町村 □□1丁目1番1号 □□マンション101
転出年月日	令和・西暦 6 年 ○ 月 ○ 日 転出			④ 町名、番地など、 ご確認ください
転出される 人 数	3 人			⑤ 予定でも受付 できます
	氏名: 板橋 太郎		氏名: 板橋 花子	

1 旧住所 Former Address

Write your previous address before moving to this municipality

2 世帯主氏名 Head of household name

If you live alone, YOU are the head of household — write your own name.

3 部屋番号まで記入してください Please fill in up to the room number

Include your apartment/room number in addition to your building address (e.g., "301" for room 301)

4 板橋 太郎 Itabashi Taro

This appears to be a sample name showing the format - write your full name in katakana with proper spacing between family name and given name.

5 △△ △△

6 ○○ [Circle/Check applicable option]

7 町名、番地など、 Town name, street number, etc.

Write your full address including town/district name, block number, building number, and apartment number if applicable

8 □□1丁目1番1号 □□マンション101 — 1-chome 1-ban 1-go — Mansion 101

This is an example address format - fill in your actual district/area names in the blanks, followed by your building name and room number

9 令和・西暦 6 年 ○ 月 ○ 日 転出 Moving out / Western calendar

Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years

10 予定でも受付 Reception / Received

Staff use - indicates form was received. Do not fill in.

11 人 数 Number of People

Enter the total number of people included in this registration change (including yourself and any family members moving with you)

12 板橋 太郎 Itabashi Taro

This appears to be a sample name showing the format - write your full name in katakana with proper spacing between family name and given name.

13 板橋 花子 Itabashi Hanako

This appears to be a sample name showing the format for writing your full name in katakana or kanji characters.



## 異動者 — Person Table (Part 2/3) (continued)

14 氏名 : Name:

Write your full name as it appears on your residence card or passport

15 氏名 : Name:

Write your full legal name as it appears on your passport or residence card

## 異動者 — Person Table (Part 3/3)

	1   生年 T·S 西暦	2   生年 T·S 西暦
--	---------------	---------------

1 生年 T·S 西暦 Birth Year T·S Western Calendar

Enter your birth year using either Japanese era format (T for Taisho, S for Showa) or Western calendar year

2 生年 T·S 西暦 Birth Year T·S Western Calendar

Enter your birth year using either Japanese era format (T for Taisho, S for Showa) or Western calendar year



Form p.2

## 本人確認書類 — ID &amp; Documents (Part 1/3)

- ① ④切手（定形封筒の場合は110円）を貼り、【請求先】を記入した往信用の封筒  
② 速達のご希望や、定形外の場合などは、所定の料金の切手を貼ってください。
- ③ ●注意事項  
④ 届出人氏名欄については、必ず転出される届出人が自署してください。なお、郵送転出での手続きでは代理人や別世帯の方からの  
⑤ 届出はできません。
- ⑥ 「印鑑登録証・いたばし区民カード」をお持ちの方については、転出（予定）年月日以降は登録が抹消されますので、ハサミを

① ④切手（定形封筒の場合は110円）を貼り、【請求先】を記入した往信用の封筒 Postage stamp

Staff use only - do not fill in

② 速達のご希望や、定形外の場合などは、所定の料金の切手を貼ってください。 Postage stamp

Staff use only - do not fill in

③ ●注意事項 •Important Notes

④ 届出人氏名欄については、必ず転出される届出人が自署してください。なお、郵送転出での手続きでは代理人や別世帯の方からの  
Please sign your name / Applicant / Person filing the form / Full name

Write your signature by hand in your usual style The person physically  
submitting the form. Usually yourself.

⑤ 届出はできません。 Cannot/Not possible / Cannot/Not possible

This typically appears as a response option or error message on forms This  
typically appears as a status or instruction indicating something cannot be done  
or is not applicable

⑥ 「印鑑登録証・いたばし区民カード」をお持ちの方については、転出（予定）年月日以降は登録が抹消されますので、ハサミを

Moving out / Seal (inkan / hanko)

Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners  
instead.



Form p.1

## 本人確認書類 — ID &amp; Documents (Part 2/3)

⑤ 転出される方 全員の氏名・ 生年月日	1 生年 T·S 西暦 月日 H·R 60年 1月 1日	2 生年 T·S 西暦 月日 H·R 2年 2月 2日
	⑥ 氏名：板橋 次郎	
	3 生年 T·S 西暦 3年 3月 3日	4 生年 T·S 西暦 3年 3月 3日
	届出人様、世帯主様 含め、転出される方 全員についてご記入 ください	

1 生年 T·S 西暦 Birth Year T·S Western Calendar

Enter your birth year using either Japanese era format (T for Taisho, S for Showa) or Western calendar year

2 生年 T·S 西暦 Birth Year T·S Western Calendar

Enter your birth year using either Japanese era format (T for Taisho, S for Showa) or Western calendar year

3 60年 1月 1日 Year 60, January 1st

This uses the Japanese era calendar system - convert your birth/move date to the corresponding era year (e.g., Showa 60 = 1985, Heisei 1 = 1989)

4 2年 2月 2日 Year 2, Month 2, Day 2

This appears to be a pre-filled example date - replace with your actual date in Japanese era year format (e.g., if moving in 2024, write "6年" for Reiwa 6)

5 転出される方 Moving out

6 月日 H·R Date (Month/Day) H·R

Write the month and day of your move/change. H likely stands for Heisei era, R for Reiwa era - circle or check the appropriate era for your date.

7 月日 H·R Date (Month/Day) H·R

Write the month and day of your move/change. H likely stands for Heisei era, R for Reiwa era - circle or check the appropriate era for your date.

8 氏名：板橋 次郎 Name: Itabashi Jiro

Write your full legal name as it appears on your residence card or passport, with family name first followed by given name.

9 生年月日 Date of birth

Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.

10 届出人様、世帯主様 Applicant / Person filing the form / Head of household

The person physically submitting the form. Usually yourself. The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

11 氏名： Name:

Write your full legal name as it appears on your passport or residence card

12 全員についてご記入 Fill in for all members

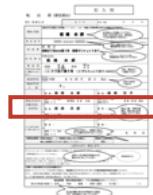
Complete this section for every family member being registered, not just the primary applicant

13 生年 T·S 西暦 Birth Year T·S Western Calendar

Enter your birth year using either Japanese era format (T for Taisho, S for Showa) or Western calendar year

14 生年 T·S 西暦 Birth Year T·S Western Calendar

Enter your birth year using either Japanese era format (T for Taisho, S for Showa) or Western calendar year



## 本人確認書類 — ID &amp; Documents (Part 2/3) (continued)

15 年 月 日 Year Month Day

Fill in the date using the Japanese calendar system (e.g., Reiwa 6 for 2024) or  
Western calendar as indicated on the form

## 本人確認書類 — ID &amp; Documents (Part 3/3)

1 月日 H·R	3 年 3 月 3 日	2 月日 H·R	ください
氏名 :		氏名 :	

## 1 月日 H·R Date (Month/Day) H·R

Write the month and day of your move/change. H likely stands for Heisei era, R for Reiwa era - circle or check the appropriate era for your date.

## 2 月日 H·R Date (Month/Day) H·R

Write the month and day of your move/change. H likely stands for Heisei era, R for Reiwa era - circle or check the appropriate era for your date.

## 3 氏名 : Name:

Write your full legal name as it appears on your passport or residence card

## 4 氏名 : Name:

Write your full legal name as it appears on your passport or residence card



Form p.2

## 記入方法・注意事項 — Instructions (Part 1/2)

- ① 「印鑑登録証・いたばし区民カード」をお持ちの方については、転出（予定）年月日以降は登録が抹消されますので、**ハサミ**を入れて処分してください。
- ② また、すでに板橋区を転出した方で、板橋区の「国民健康保険被保険者証」または「国民健康保険資格確認書」をお持ちの方のみ④の封書に同封してください。
- ③ ※資格情報通知書をお持ちの方は同封不要です。転入手続き後ご自身で処分してください。
- ④ マイナンバーカードや住民基本台帳カードを利用した転出手手続きの場合、転出処理完了後、転入先の自治体にマイナンバーカード

**1** 「印鑑登録証・いたばし区民カード」をお持ちの方については、転出（予定）年月日以降は登録が抹消されますので、**ハサミ**を  
Moving out / Seal (inkan / hanko)

Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.

**2** 入れて処分してください。 Please include and process.

**3** また、すでに板橋区を転出した方で、板橋区の「国民健康保険被保険者証」または「国民健康保険資格確認書」をお持ちの方のみ  
National Health Insurance / Moving out / Qualification

Japan's public health insurance for self-employed, unemployed, and those not covered by employer insurance. Enrollment is mandatory. Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)

**4** ※資格情報通知書をお持ちの方は同封不要です。転入手続き後ご自身で処分してください。

Moving in (from another municipality or abroad) / . / Qualification

Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)

**5** マイナンバーカードや住民基本台帳カードを利用した転出手手続きの場合、転出処理完了後、転入先の自治体にマイナンバーカード

My Number Card / My Number Card / My Number

Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID.

Apply at your ward office after receiving the notification letter. Japan's national ID card with IC chip - bring original if you have one



## 記入方法・注意事項 — Instructions (Part 2/2)

は、欄外に追記下さい 5 ① 世帯主が転出し、板橋区に残る人がいる場合は必ず記入ください ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ 年 月 日

【世帯主変更】世帯主が転出し、かつ板橋区に残る人がいる場合は、新しい世帯主の方を決めて記入してください → ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩

上記のとおり、届出します。

1 世帯主が転出し、板橋区に残る人 Head of household / Moving out

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

2 生年 T・S 西暦 Birth Year T・S Western Calendar

Enter your birth year using either Japanese era format (T for Taisho, S for Showa) or Western calendar year

3 生年 T・S 西暦 Birth Year T・S Western Calendar

Enter your birth year using either Japanese era format (T for Taisho, S for Showa) or Western calendar year

4 年が い る 場 月 合 は 必 ず 日 ご 記 入 く だ さ い If there are years, months, and days, please be sure to fill them in.

Fill in complete dates including year, month, and day when applicable - don't leave date fields partially blank.

5 年 月 日 Year Month Day

Fill in the date using the Japanese calendar system (e.g., Reiwa 6 for 2024) or Western calendar as indicated on the form

6 月日 H・R Date (Month/Day) H・R

Write the month and day of your move/change. H likely stands for Heisei era, R for Reiwa era - circle or check the appropriate era for your date.

7 月日 H・R Date (Month/Day) H・R

Write the month and day of your move/change. H likely stands for Heisei era, R for Reiwa era - circle or check the appropriate era for your date.

8 板橋区での新世帯主 Head of household

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

9 氏名 : Full name

Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.

10 上記のとおり、届出します。



## 備考・その他 — Footer &amp; Notes (Part 1/2)

- ① マイナンバーカードや住民基本台帳カードを利用した転出手続きの場合、転出処理完了後、転入先の自治体にマイナンバーカードや住民基本台帳カードを持参し、転入手続きに行ってください。
- ② 転出証明書には個人番号（マイナンバー）などの個人情報が記載されていますので、送付記録が確認できる簡易書留などをお勧めします。返信用封筒には所定の記載と切手の貼付をお願いします。郵便不着事故などに関しては責任を負いかねます。
- ③ 国外への転出届をされる日本国籍の方で、有効なマイナンバーカードをお持ちの場合は、別途窓口にてマイナンバーカードの国外継続手続きが必要となります。ただし、手続き可能な期間は「転出処理完了後から転出予定日の前日まで」となります。

**1** マイナンバーカードや住民基本台帳カードを利用した転出手手続きの場合、転出処理完了後、転入先の自治体にマイナンバーカード  
My Number Card / My Number Card / My Number

Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID.

Apply at your ward office after receiving the notification letter. Japan's  
national ID card with IC chip - bring original if you have one

**2** 転出証明書には個人番号（マイナンバー）などの個人情報が記載されていますので、送付記録が確認できる簡易書留などをお勧め  
Certificate of Moving Out / My Number (Individual Number) / My Number

Document issued by your previous ward when you move out. Required when  
registering at your new ward (転入届). 12-digit number. Leave blank on first  
registration — it will be mailed to you after.

**3** 国外への転出届をされる日本国籍の方で、有効なマイナンバーカードをお持ちの場合は、別途窓口にてマイナンバーカードの国外  
My Number Card / My Number Card / My Number Card

This refers to the plastic IC card version of your My Number (individual  
number). Different from the paper notification. Japan's national ID card with IC  
chip - bring if you have one

**4** 継続手続きが必要となります。ただし、手続き可能な期間は「転出処理完了後から転出予定日の前日まで」となります。  
Moving out / Processing / .

Staff use - processing status. Do not fill in.



## 備考・その他 — Footer &amp; Notes (Part 2/2)

① 上記のとおり、届出します。
② マイナンバーカード・住民基本台帳カードを利用して、転出を希望する場合は、右記の「特例希望する」に○してください。
③ ※適用条件に該当しない場合（転出日から14日以上経過した場合）は、通常の転出手続きをて処理します。適用条件については、板橋区のホームページ「マイナンバーカードの国外継続利用【国外転出者向け】」をご確認ください。
④ ※国外への転出届をされる日本国籍の方へ ⑤ 有効なマイナンバーカードをお持ちの場合は、別途窓口にてマイナンバーカードの国外継続手続きが必要となります。 ⑥ ただし、手続き可能な期間は「転出処理完了後から転出予定日の前日まで」となります。詳しくは板橋区のホームページ「マイナンバーカードの国外継続利用【国外転出者向け】」をご覧ください。

1 上記のとおり、届出します。

2 マイナンバーカード・住民基本台帳カードを利用して、転出を希望する場合は、右記の

My Number Card / My Number Card / My Number

Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID.

Apply at your ward office after receiving the notification letter. Japan's national ID card with IC chip - bring original if you have one

3 特例による手続きを希望される Special provision

Check this box if special circumstances apply to your registration

4 特例希望する Special provision / To do/perform

Check this box if special circumstances apply to your registration. This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling

5 ※適用条件に該当しない場合（転出日から14日以上経過している、有効なマイナンバーカードを保有していない等）は、通常の転出手続きをて処理します。

My Number Card / My Number Card / My Number Card

This refers to the plastic IC card version of your My Number (individual number). Different from the paper notification. Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID. Apply at your ward office after receiving the notification letter.

6 有効なマイナンバーカードをお持ちの場合は、別途窓口にてマイナンバーカードの国外継続手続きが必要となります。

My Number Card / My Number Card / My Number Card

This refers to the plastic IC card version of your My Number (individual number). Different from the paper notification. Japan's national ID card with IC chip - bring if you have one

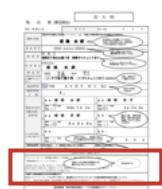
7 ただし、手続き可能な期間は「転出処理完了後から転出予定日の前日まで」となります。詳しくは板橋区のホームページ「マイナンバーカードの国外継続利用【国外転出者向け】」をご覧ください。

My Number / Moving out / Processing

Enter your 12-digit Individual Number from your My Number card or notification

Staff use - processing status. Do not fill in.

8 カードの国外継続利用【国外転出者向け】をご覧ください。 Moving out



## その他 — Other Fields (Part 1/2)

The screenshot shows a Japanese residence registration form with numbered callouts pointing to specific fields:

- 1. [請求先]** (Request destination) - Address where documents are sent.
- 2. ご不明な点は、** (If you have any unclear points,)
- 3. 〒173-8501** (173-8501) - Pre-printed postal code for the municipal office.
- 4. 往信用の封筒に記入または** (Write on the outgoing envelope or) - Refers to filling out the return address on an envelope sent back to you.
- 5. 03(3579)2226** - Phone number for the municipal office.
- 6. 切り取って貼ってください。** (Please cut out and paste.)
- 7. 東京都板橋区板橋二丁目66番1号** (Tokyo) - Full name of Tokyo prefecture or specific Tokyo ward/city.
- 8. までお問合せください。** (please contact us.)
- 9. (平日8:30~17:00)** (Weekdays 8:30-17:00)
- 10. (転出届在中)** (Moving out)
- 11. 1ページ** (Page 1)
- 12. R6.12.2改訂** (Revised December 2, 2024 (Reiwa 6))

## その他 — Other Fields (Part 2/2)

① 転出証明書 再交付希望の場合は、下部の該当理由に○をしてください。

再交付希望の理由【紛失・汚損・破損・特例→通常・その他( )】

② 転出証明書の再交付を希望される場合のみ、該当理由に○をしてください

④ R6.10.13改訂

1 転出証明書 再交付希望の場合は、下部の該当理由に○をしてください。 Certificate of Moving Out / Moving out

Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届).

2 再交付希望の理由【紛失・汚損・破損・特例→通常・その他( )】

Other ( / Other / Special provision

Use this field for any information that doesn't fit in the standard categories above  
Use this section for any additional information not covered in other fields

3 転出証明書の再交付を希望される場合 Certificate of Moving Out / Moving out

Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届).

4 R6.10.13改訂 Revised October 13, R6 (2024)



## COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

### FINDING THE COUNTER

すみません、住民登録の窓口はどこですか？

Sumimasen, jūmin tōroku no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the resident registration counter?

### STATING YOUR PURPOSE

転入届を出したいのですが

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga

I'd like to submit a moving-in notification

### FIRST TIME FROM ABROAD

海外から初めて転入します

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu

I'm registering for the first time from abroad

### FROM ANOTHER WARD

○○区から転入します

○○-ku kara tennyu shimasu

I'm moving in from ○○ Ward

### ASKING FOR ENGLISH FORM

英語の用紙はありますか？

Eigo no yōshi wa arimasu ka?

Do you have an English version of the form?

### ASKING FOR HELP FILLING OUT

記入方法を教えていただけますか？

Kinyū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?

Could you help me fill this out?

### REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

住民票もお願いしたいのですが

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga

I'd also like a Certificate of Residence, please

### ASKING ABOUT MY NUMBER

マイナンバーはいつ届きますか？

Mainanbā wa itsu todokimasu ka?

When will my My Number arrive?